

• Comoda da indossare e facile da pulire • Comfortable to wear and easy to clean • Confortable à porter et facile à nettoyer • Cómodo de llevar y fácil de limpiar • Cómodo de usar e fácil de limpar • Einfach anzulegen und leicht zu reinigen



In materiale morbido segue i movimenti del bambino e la pappa cade nella tasca senza appiccicarsi e macchiare

**In soft material it follows the movements of your child and the food falls into the pocket without sticking and causing stains •**  
 En matériau souple pour suivre les mouvements de l'enfant. Les miettes tombent dans la poche sans coller ni tacher • Elaborado en un suave material, el babero sigue los movimientos del niño y la comida cae en el bolsillo sin pegarse ni manchar • Desenvolvido em material macio, acompanha os movimentos do bebé e a papa cai no bolso, sem se pegar nem manchar. • Durch sein weiches Material folgt es den Bewegungen des Kindes und das Essen fällt in die Tasche ohne kleben zu bleiben und Flecken zu hinterlassen



Facile da pulire anche in lavastoviglie

- Easy to clean, also in the dishwasher
- Facile à nettoyer même au lave-vaisselle
- Fácil de lavar, incluso en el lavavajillas
- Fácil de limpar, também na máquina de lavar louça
- Leicht zu reinigen, auch in der Geschirrspülmaschine

**IT** - Leggere sempre e conservare queste istruzioni per futura referenza. Attenzione! Durante i pasti non lasciare il tuo bambino incustodito. Rimuovere sempre il bavaglino dopo ogni pasto, e scartare la pappa caduta nella tasca. Pulizia: lavare in acqua saponata o nel cestello superiore della lavastoviglie. Potrebbero verificarsi delle macchie in caso di contatto con cibi che lasciano macchie persistenti. Conservare lontano da fonti di calore. **EN** - Read and keep these instructions for future reference. Warning! Do not leave your children unattended at mealtimes. Always remove the bib after every meal, and discard the food fallen in the pocket. Cleaning: wash in soapy water or in the top rack of the dishwasher. Stains may occur in the case of contact with foods that leave persistent stains. Store away from sources of heat. **FR** - Lire et conserver ces instructions pour toute consultation future. Attention ! Durant les repas, ne jamais laisser votre enfant sans surveillance. Toujours retirer le bavoir après chaque repas et jeter les aliments tombés dans la poche. Nettoyage : laver à l'eau savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. En cas de contact avec des aliments qui laissent des taches persistantes, il se peut que le bavoir reste taché. Tenir à l'écart des sources de chaleur. **ES** - Lea siempre y conserve estas instrucciones para su futura consulta. ¡Advertencia! Durante las comidas, nunca deje al niño sin vigilancia. Retire siempre el babero después de las comidas y elimine el alimento que se haya caído dentro del bolsillo. Limpieza: lave con agua jabonosa o en la cesta superior del lavavajillas. Podrían producirse manchas en caso de contacto con alimentos que dejen manchas persistentes. Consérvese alejado de las fuentes de calor. **PT** - Leia e guarde sempre estas instruções para referência futura. Atenção! Durante as refeições nunca deixe o seu bebé sem vigilância. Retire sempre o babero após cada refeição, e deite fora o alimento que tenha caído no bolso. Limpeza: lave em água com sabão ou no cesto superior da máquina de lavar louça. Podem surgir manchas em caso de contacto com alimentos que deixem manchas persistentes. Guarde longe de fontes de calor. **DE** - Diese Anleitung stets durchlesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. Vorsicht! Lassen Sie Ihr Kind während des Essens nie unbeaufsichtigt. Entfernen Sie das Lätzchen stets nach jeder Mahlzeit und entsorgen Sie die in die Tasche gefallene Babynahrung. Reinigung: In Seifenwasser auswaschen oder im oberen Korb der Spülmaschine reinigen. Beim Kontakt mit Lebensmitteln, die hartnäckige Flecken verursachen, könnten Flecken zu verbleiben. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren. **NL** - Lees deze instructies altijd en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Waarschuwing! Laat tijdens de maaltijden uw kind nooit zonder toezicht achter. Verwijder het sabbetje altijd na elke maaltijd en gooi eten dat in de zak is gevallen weg. Reiniging: afwassen in water met zeep of in het bovenste mandje van de vaatwasser. Er kunnen zich vlekken voordoen in geval van contact met voedingsmiddelen die hardnekkige vlekken achterlaten. Buiten bereik van warmtebronnen bewaren. **TR** - Bu talimatları okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız. Uyarı! Çocuklarınızı sofrada yalnız bırakmayınız. Her yemekten sonra önlüğü daima çıkarınız ve cebde düşen yiyecekleri atınız. Temizleme: sabunlu suda veya bulaşık makinesinin üst rafında yıkayınız. Kalıcı lekeler bırakan yiyeceklerle temas etmesi durumunda lekeler oluşabilir. Isı kaynaklarından uzakta saklayınız. **RU** - Перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее на будущее. Внимание! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра во время еды. Снимайте нагрудник после каждого приема пищи и удаляйте еду, попавшую в карман. Очистка: мойте в мыльной воде или в верхней корзине посудомоечной машины. После контакта с пищей могут образоваться стойкие пятна. Хранить вдали от источников тепла. **PL** - Należy przeczytać i zachować te instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Ostrzeżenie! Podczas posiłków nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze po każdym posiłku należy złożyć śliniak i wyrzucić jedzenie, które wpadło do kieszeni. Czyszczenie: umyć w wodzie z mydłem lub na górnym koszyku zmywarki. W przypadku kontaktu z żywnością pozostawiającą trwałe plamy, na produkcie mogą pojawić się odbarwienia. Przechowywać z dala od źródeł ciepła. **UK** - Завжди читайте та зберігайте ці інструкції для подальшого використання. Увага! Під час їжі не залишайте дитину без нагляду. Завжди знімайте нагрудник після кожного прийому їжі та викидайте їжу, яка впала у кишеню. Догляд за виробом: мити у мильній воді або у верхньому кошику посудомийної машини. Можлива поява плям у разі контакту з їжею, яка залишає стійкі плями. Зберігати подалі від джерел тепла. **EL** - Να διαβάσετε και να διατηρήσετε πάντα αυτές, τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Προσοχή! Την ώρα του φαγητού μην αφήσετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη. Αφαιρείτε πάντα τη σαλιέρα μετά από κάθε γεύμα και πετάτε τις βρώσιμες τροφές που έχουν πέσει στην τσέπη. Καθαρισμός: πλύνετε με σαπούνι νερό ή στην επάνω γαλβανισμένη μηχανή. Ενδέχεται να παραμείνουν λεκέδες σε περίπτωση επαφής με τροφές που αφήνουν μόνιμους λεκέδες. Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας. **DA** - Læs altid disse anvisninger og opbevar dem til fremtidig reference. Advarsel! Efter båd aldrig dt barn uden opsyn under måltiderne. Tag altid hagesmækken af efter måltidet og kassér den mad, der er orpsamlet i lommen. Rengöring: Vaskes i sæbevand eller i opvaskemaskinens øvre kurv. Kan blive plettet af beröring med fodevarer med stærke farver. Opbevares beskyttet mod varme. **AR** - ينبغي قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها كمرجع للمستقبل. تحذير! لا تترك أطفالك بمفردهم دون مراقبة خلال تناول الطعام. قم دائمًا بإزالة البزلة بعد كل وجبة. وتخلص من الطعام الذي سقط في الجيب. التنظيف: اغسلها بالماء والصابون أو في الرف العلوي لغسالة الأطباق. قد تظهر بقع في حالة ملامسة الأطعمة تترك بقعًا دائمة. يتم التخزين بعيدًا عن مصادر الحرارة.

Made in China - Fabricado en China - Fabricado en China - Menşei: Çin - Κατασκευασμένο στην Κίνα - صنع في الصين

Üretici Firma: Artsana S.p.A. / Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy - www.chicco.com

Guardar esta embalagem para eventuais consultas importador: Artsana Brasil Ltda. av. Comendador Aladino Selmi, 4630 - Galpões 06 E 07 Vila San Martin - Campinas - SP - CEP 13.069-096 TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129 CNPJ: 02.340.424/0001-20 E-MAIL: sac.brasil@artsana.com SITE: www.chicco.com.br

Ithalatçı Firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. İcereköy Mh. - Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12 Ataşehir İSTANBUL Tel: 0 216 570 30 78

Product material: SILICONE  
 Malzeme SILICONE  
 سيليكون مادة المنتج



PAP 21



REF. 00 010219 300 000



Rev. 00-2228  
 64881  
 CPNP: 7258483